

**ARPAE**

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia  
dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2018-5027 del 02/10/2018
Oggetto	D. Lgs. 152/06 smi Parte Terza. Voltura e Rinnovo dell'autorizzazione allo scarico in acque sotterranee di acque prelevate da falda, per l'utilizzo in impianto di scambio termico tramite pompa di calore, rilasciata al CONDOMINIO PALAZZO FERRARI PELATI per insediamento di Parma
Proposta	n. PDET-AMB-2018-5192 del 28/09/2018
Struttura adottante	Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma
Dirigente adottante	PAOLO MAROLI

Questo giorno due OTTOBRE 2018 presso la sede di P.le della Pace n° 1, 43121 Parma, il Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma, PAOLO MAROLI, determina quanto segue.

## IL DIRIGENTE

### VISTI:

- l'art. 124 comma 1 del Decreto legislativo 152/06 e s.m.i., che stabilisce che tutti gli scarichi devono essere preventivamente autorizzati;
- la Legge Regionale 30 luglio 2015 n. 13 con cui si stabilisce che le funzioni precedentemente esercitate dalla Provincia di Parma – Servizio Ambiente sono state assegnate all'Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna (Arpae) – Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma, operativa dal 1° gennaio 2016;
- la D.G.R. n. 1795 del 31.10.2016 con cui la Regione Emilia-Romagna, in applicazione della sopra richiamata L.R. 13/2015 e ferme restando le indicazioni dettate dal D.P.R. 13 marzo 2013 n. 59 e s.m.i., al suo Allegato L ha definito le modalità di svolgimento dei procedimenti di AUA;
- la L.R. 4/2007;
- la Delibera di Giunta Regionale 1053/2003;
- la Delibera di Giunta Regionale 286/2005 e le successive linee guida della D.G.R. 1860/2006;
- il P.T.A. regionale approvato dall'Assemblea Legislativa della Regione Emilia-Romagna con Deliberazione n. 40 del 21 dicembre 2005;
- le norme di attuazione del P.T.C.P. della Provincia di Parma, variante approvata con Delibera di Consiglio Provinciale n. 118 del 22 dicembre 2008 quale "Approfondimento in materia di Tutela delle Acque";

### VISTO:

- l'incarico dirigenziale di Responsabile Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma conferito con DDG 114/2017;
- la nomina conferita con DDG n. 118/2017 e Determinazione n. 1041 del 15.12.2017;

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna**

**Sede legale** Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | posta cert\_dirigen@cert.arpa.emr.it | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

**Struttura Autorizzazioni e Concessioni di PARMA**

P.le della Pace, 1 | 43121 PARMA | tel 0521-976101 | www.arpae.it | posta cert\_aopr@cert.arpa.emr.it

**CONSIDERATO:**

- la domanda di rinnovo e cambio titolarità dell'autorizzazione allo scarico in acque sotterranee di acque utilizzate per scopi geotermici (pervenuta via PEC in data 08.06.2018 ed acquisita da Arpae al prot. n. PGPR/2018/12371 del 12.06.2018) presentata dal Sig. Pietro Missorini, in qualità di amministratore del Condominio Palazzo Ferrari Pelati sito in comune di Parma (PR), in strada del Conservatorio n. 2 – C.A.P. 43121;
- la nota prot. n. PGPR/2018/14047 del 03.07.2018 con cui Arpae – SAC di Parma ha comunicato l'avvio del procedimento ai sensi della L. 241/90 s.m.i. in merito alla richiesta di autorizzazione sopra indicata;

**CONSIDERATO ALTRESI':**

- che l'art. 104 comma 2 del D.Lgs. 152/06 e s.m.i. stabilisce che *“In deroga a quanto previsto al comma 1, l'autorità competente, dopo indagine preventiva, può autorizzare gli scarichi nella stessa falda delle acque utilizzate per scopi geotermici, delle acque di infiltrazione di miniere o cave o delle acque pompate nel corso di determinati lavori di ingegneria civile, ivi comprese quelle degli impianti di scambio termico”*;
- il comma 2 dell'art. 111 della L.R. 3 del 1999 s.m.i. in cui si legge che *“Alle Province è delegato altresì: a) il rilascio dell'autorizzazione allo scarico delle acque utilizzate per scopi geotermici, delle acque di infiltrazione di miniere o cave, delle acque pompate nel corso di determinati lavori di ingegneria civile, ivi comprese quelle degli impianti di scambio termico...”*;
- la sopra richiamata Legge Regionale 30 luglio 2015 n. 13;
- che l'insediamento in esame risulta autorizzato allo scarico in acque di falda di acque utilizzate per impianti di scambio termico, tramite pompe di calore, con provvedimento finale del SUAP rilasciato dal Comune di Parma con provvedimento conclusivo prot. n. 177552 del 01/10/2015 a favore dell'insediamento residenziale Palazzo Malenchini;
- che l'istanza sopra indicata, per cui viene contestualmente richiesto il cambio di titolarità dell'autorizzazione allo scarico, è stata presentata per il “rinnovo senza modifiche” di tale autorizzazione tuttavia, come si legge nella stessa, con *“...la correzione di un errore materiale della stessa autorizzazione (...) ovvero il volume scaricato risulta uguale al volume*

*prelevato pari a mc/anno 38.507,60 e non inferiore (...) come erroneamente interpretato dai precedenti progettisti, per una portata massima complessiva di re-immissione sempre pari a 6,1 l/sec...”;*

- la documentazione integrativa pervenuta dalla Ditta in data 30.07.2018 (prot. Arpae n. PGPR/2018/15993 del 30.07.2018), inviata a seguito di specifica richiesta di integrazione di Arpae – SAC di Parma prot. n. PGPR/2018/14998 del 17.07.2018;
- che nella documentazione integrativa di cui sopra la Ditta ha comunicato di aver provveduto con la marca da bollo n. 01161311425616 al pagamento dell'imposta di bollo relativamente al rilascio del provvedimento;

#### **VISTA ALTRESI':**

- che l'insediamento in esame ed il relativo scarico ricadono in una zona indicata nella variante al P.T.C.P. approvata dalla Provincia di Parma con Delibera di Consiglio Provinciale n. 118 del 22.12.2008 quale “Approfondimento in materia di Tutela delle Acque” come area con “*vulnerabilità a sensibilità attenuata*” (Tavv. 6 e 6/D – Carta degli indirizzi ed individuazione degli impianti di trattamento delle acque reflue urbane, degli scarichi produttivi che recapitano in CIS, delle località che presentano scaricatori di piena e reti fognarie non trattate dalla pubblica depurazione), nonché in area classificata come “*Zona di protezione settore D*” (Tav. 15 – Le aree di salvaguardia per la tutela delle acque potabili ed emergenze naturali);
- la relazione tecnica favorevole con prescrizioni redatta per quanto di competenza da Arpae – Sezione provinciale di Parma con nota prot. n. PGPR/14674 del 11.07.2018, successivamente sostituita integralmente con nota prot. n. PGPR/2018/15510 del 23.07.2018 allegata alla presente per costituirne parte integrante (Allegato 1);
- la Determinazione Dirigenziale n. DET-AMB-2018-4911 del 27.09.2018 di Arpae – SAC di Parma avente per oggetto “*Demanio idrico, RR 41/2001 art. 28. - PR15A0027. Condominio Palazzo Ferrari Pelati. Concessione di derivazione di acque sotterranee in Strada Conservatorio in Parma per uso geotermico. Cambio titolarità (PR)*”;

**RITENUTO** sulla base dell'istruttoria condotta e agli atti che non sussistono condizioni ostative all'autorizzazione allo scarico di cui all'oggetto;

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna**

**Sede legale** Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | posta cert\_dirigen@cert.arpae.emr.it | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

**Struttura Autorizzazioni e Concessioni di PARMA**

P.le della Pace, 1 | 43121 PARMA | tel 0521-976101 | www.arpae.it | posta cert\_aopr@cert.arpae.emr.it

## DETERMINA

### DI VOLTURARE E DI RINNOVARE L'AUTORIZZAZIONE

sulla base della domanda e documentazione sopra pervenuta, secondo quanto previsto dall'articolo 124 del D.Lgs.152/06 s.m.i., a nome del Sig. Pietro Missorini, in qualità di amministratore del CONDOMINIO PALAZZO FERRARI PELATI sito in comune di Parma (PR), in strada del Conservatorio n. 2 – C.A.P. 43121, quale titolare dello scarico così definito:

#### **Scarico S1 (come indicato nella documentazione di istanza):**

- tipo di refluo scaricato: acque prelevate da falda per l'utilizzo in impianto di scambio termico tramite pompa di calore, reimmesse nella medesima falda dopo l'uso a seguito di filtrazione meccanica;
- corpo idrico ricettore: acque sotterranee (stessa falda da cui tali acque sono prelevate);
- bacino: T. Parma;
- volume scaricato: 38.507,6 mc/anno;
- portata massima: 6,1 l/s;

subordinando la presente autorizzazione al rispetto delle condizioni, disposizioni, prescrizioni e considerazioni contenute nella relazione tecnica di Arpae – Sezione Provinciale di Parma prot. n. PGPR/2018/15510 del 23.07.2018 (Allegato 1), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto, nonché al rispetto delle seguenti disposizioni per lo scarico S1:

- 1) i reflui dello scarico dovranno essere immessi nel corpo idrico ricettore sopra identificato nel rispetto dello stesso e dell'ambiente circostante. Nello specifico, la temperatura delle acque reflue scaricate potrà differire al massimo di 5 °C rispetto alla temperatura delle acque prelevate, così come dichiarato dal Richiedente nella documentazione tecnica pervenuta; per tutti gli altri parametri non vi deve essere variazione tra i valori misurati nell'acqua prelevata ed in quella scaricata;
- 2) la rete interna di prelievo e di scarico deve mantenere caratteristiche costruttive e di conservazione tali da assicurare la migliore funzionalità e da evitare fenomeni di inquinamento delle falde. Contestualmente alla domanda di rinnovo, il Titolare dello scarico dovrà

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna**

**Sede legale** Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | posta cert\_dirgen@cert.arpa.emr.it | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

**Struttura Autorizzazioni e Concessioni di PARMA**

P.le della Pace, 1 | 43121 PARMA | tel 0521-976101 | www.arpae.it | posta cert\_aopr@cert.arpa.emr.it

presentare una dettagliata relazione attestante lo stato delle condotte. In ogni caso ogni intervento previsto e/o programmato dovrà essere conforme alla documentazione tecnica presentata presso gli uffici. In particolare, qualora dalle analisi delle acque di falda dovesse emergere la necessità di inserire filtri per la riduzione del contenuto di composti insolubili, tale modifica dovrà essere tempestivamente comunicata ad Arpae Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma, accompagnata dalla necessaria documentazione tecnica, ai fini della valutazione e della preventiva emissione di specifico provvedimento del caso;

- 3) tutti i punti di presa e di resa delle acque di falda dovranno essere facilmente ispezionabili e disponibili per l'eventuale prelievo da parte dell'ente preposto al controllo;
- 4) tutta l'acqua restituita in falda deve derivare unicamente dall'utilizzo geotermico. I pozzi di prelievo e restituzione in falda per circuiti di scambio termico devono essere destinati ad uso esclusivo del ciclo previsto per l'impianto termico. Non devono essere effettuati trattamenti delle acque utilizzate a base di additivi; saranno ammessi soltanto impianti meccanici di trattamento che non alterino la composizione delle acque, tuttavia da autorizzarsi preventivamente;
- 5) qualora lo scarico dovesse assumere caratteristiche qualitativamente o quantitativamente diverse da quelle qui autorizzate, è fatto obbligo, prima dell'attivazione di tali interventi, della presentazione di una nuova richiesta di autorizzazione con allegato l'aggiornamento della documentazione tecnica presentata a corredo della presente autorizzazione; Arpae Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma provvederà al rilascio di un nuovo provvedimento, sulla base della nuova documentazione ricevuta;
- 6) il Titolare dello scarico dovrà garantire la regolare gestione e manutenzione dell'intero sistema di scambio termico, inclusi i pozzi di captazione e reimmissione. Il Titolare dello scarico dovrà mantenere presso l'attività il cui scarico è autorizzato con la presente, a disposizione degli Organi di controllo, un apposito registro indicante per ciascun singolo intervento di gestione, monitoraggio, manutenzione ordinaria periodica e/o straordinaria effettuato su qualsiasi componente dell'intero sistema di scambio termico:
  - a) cause, procedure e obiettivi con indicazione del personale (interno o esterno) cui l'intervento è stato affidato;
  - b) date di inizio e fine dell'intervento.

Si precisa che detto registro dovrà essere mantenuto presso l'attività per tutta la durata dell'autorizzazione allo scarico e per un ulteriore anno;

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna**

**Sede legale** Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | posta cert\_dirgen@cert.arpa.emr.it | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

**Struttura Autorizzazioni e Concessioni di PARMA**

P.le della Pace, 1 | 43121 PARMA | tel 0521-976101 | www.arpae.it | posta cert\_aopr@cert.arpa.emr.it

- 7) il Titolare dello scarico dovrà redigere una relazione riassuntiva annuale, firmata dal responsabile tecnico e dal Titolare dello scarico, riguardante il funzionamento dell'impianto di scambio termico (specificando i volumi di prelievo e di reimmissione) e gli interventi compiuti nel corso dell'anno precedente nonché il quantitativo e la destinazione degli eventuali residui del processo prodotti. Tale relazione annuale dovrà essere puntualmente inserita nel registro di manutenzione/gestione oppure, in alternativa a tale inserimento, il Titolare dello scarico potrà indicare direttamente nel predetto registro, in modo chiaro e dettagliato, le operazioni effettuate. In ogni caso il registro dovrà comunque contenere copia dell'attestato di trasporto e consegna a smaltimento degli eventuali rifiuti del processo prodotti e smaltiti;
- 8) in caso si verificano imprevisti tecnici, malfunzionamenti o disservizi ad un qualsiasi componente dell'intero sistema di scambio termico che modifichino provvisoriamente il regime e la qualità dello scarico, il Titolare dello scarico ed il Gestore dell'impianto, nell'ambito delle rispettive competenze, sono tenuti ad attivare nel più breve tempo possibile tutte le procedure e gli accorgimenti tecnici atti a limitare i danni al corpo idrico ricettore, al suolo, al sottosuolo ed alle altre risorse ambientali eventualmente interessate dall'evento, garantendo, per quanto possibile, il rapido ripristino della situazione autorizzata. Di tali eventi dovrà essere data immediata comunicazione ad Arpae – SAC di Parma e Sezione provinciale di Parma, indicando le cause dell'imprevisto, gli interventi che si intendono porre in essere ed i tempi necessari per il ripristino dello stato di normale funzionamento; dovrà essere altresì data immediata comunicazione al medesimo Ente sopraindicato dell'avvenuto ripristino dello scarico alle condizioni a regime;

#### **SI STABILISCE CHE:**

- il presente provvedimento si intende accordato, fatti salvi i diritti di terzi;
- la mancata osservanza delle prescrizioni comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla vigente normativa;
- il presente atto ha validità di 4 anni a decorrere dal rilascio dello stesso; si ricorda che il rinnovo dovrà essere richiesto con tempestivo anticipo rispetto alla scadenza, secondo le modalità e tempistiche previste dalla normativa vigente;
- in caso di insediamenti soggetti a diversa destinazione, ad ampliamento, a ristrutturazione o la cui attività sia trasferita in altro luogo deve essere richiesta una nuova autorizzazione allo

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna**

**Sede legale** Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | posta cert\_dirgen@cert.arpa.emr.it | www.arpae.it | P.IVA 04290860370

**Struttura Autorizzazioni e Concessioni di PARMA**

P.le della Pace, 1 | 43121 PARMA | tel 0521-976101 | www.arpae.it | posta cert\_aopr@cert.arpa.emr.it

scarico, ai sensi dell'art. 124 comma 12 del D.Lgs. 152/06 e s.m.i. e nel rispetto della normativa vigente;

- Arpae – Sezione provinciale di Parma predisporrà gli opportuni controlli periodici per quanto di competenza;
- resta fermo tutto quanto previsto dal D.Lgs. 152/06 e s.m.i. Parte Terza non espressamente riportato;
- il presente atto è trasmesso al Comune di Parma per quanto di competenza.

**SI INFORMA INOLTRE CHE:**

- il Titolare dello scarico potrà ricorrere presso il Tribunale Amministrativo Regionale contro il presente provvedimento entro 60 giorni dalla ricezione del medesimo o ricorrere davanti al Capo dello Stato entro 120 giorni dalla ricezione dello stesso;
- il Titolare dello scarico ha diritto di accesso e di informazione come previsto dalla legge n. 241/1990 e s.m.i.;
- l'Autorità emanante è Arpae – Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma;
- l'Ufficio presso il quale è possibile prendere visione degli atti è la Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma, P.le della Pace n. 1, 43121 Parma;
- il Responsabile del procedimento amministrativo è Beatrice Anelli.

*Istruttore direttivo tecnico: Laura Piro*

*Rif. Sinadoc: 18624/2018*

IL DIRIGENTE

Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Parma

Paolo Maroli

*(documento firmato digitalmente)*

## **ALLEGATO 1**

PGPR/2018/15510 del 25/07/2018



Rif. Arpae PGPR.2018 14086  
Sinadoc 18624/2018

Arpae  
SAC  
Struttura Autorizzazione e Concessioni

**OGGETTO: D.Lgs. 152/06 smi Parte Terza – Istanza di rinnovo e voltura autorizzazione allo scarico per Palazzo Ferrari Pelati sito in Parma – Strada del Conservatorio, 2. Relazione tecnica**

In merito all'istanza di rinnovo e cambio titolarità dell'autorizzazione allo scarico con reimmissione in falda per scopi geotermici ora CONDOMINIO PALAZZO FERRARI PELATI, già MARCHI ANNA, Palazzo Malenchini, Strada Conservatorio 2, Comune di Parma, ai sensi del D.Lgs 152/06 e smi, preso atto:

della documentazione trasmessa e ricevuta con protocollo Arpae PgPR.2018.12371;

del recente avvio all'esercizio dell'impianto di scambio termico;

del modesto quantitativo prelevato nell'anno 2017 (1231 mc);

della dichiarazione del Proponente circa le previste analisi delle acque di scarico, in ottemperanza al parere Arpa PGPR.2015.4642;

si esprime **PARERE FAVOREVOLE** ribadendo le prescrizioni di cui al parere Arpa PGPR.2015.4642:

- si rammenta l'obbligo di contenere il delta termico tra acque prelevate e scaricate entro i 5°C;
- si procederà a 2 campagne di monitoraggio per 2 anni, eseguendo come prima la campagna più ravvicinata in ordine temporale, con una campagna invernale da collocarsi nei mesi di dicembre/gennaio ed una campagna estiva nei mesi di giugno/luglio;
- di seguito i parametri analitici da determinare. I risultati delle analisi andranno trasmessi ad Arpae, anche avvalendosi di Posta Elettronica Certificata all'indirizzo [aopr@cert.arpa.emr.it](mailto:aopr@cert.arpa.emr.it).

Parametro	Unità di misura
pH	unità di pH
Temperatura	°C
Escherichia Coli 37°C	U.f.c.
durezza (CaCO <sub>3</sub> )	mg/l
conducibilità elettrica (a 20°C)	microSiemens/cm
bicarbonati (HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )	mg/l
cloruri (Cl <sup>-</sup> )	mg/l
solforati (SO <sub>4</sub> <sup>=</sup> )	mg/l

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna**  
Sede legale Via Po, 5 | 40139 Bologna | P.Iva e C.F. 04290860370 | [www.arpae.it](http://www.arpae.it) | [pec.dirgen@cert.arpa.emr.it](mailto:pec.dirgen@cert.arpa.emr.it)  
Sezione di Parma Via Spalato, 2 | 43125 Parma | tel 0521/976111 | fax 0521/976112 | [pec.aopr@cert.arpa.emr.it](mailto:pec.aopr@cert.arpa.emr.it)

Parametro	Unità di misura
nitrati (NO <sub>3</sub> -)	mg/l
nitriti (NO <sub>2</sub> -)	mg/l
ammoniaca (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	mg/l
fluoruri (F-)	microgrammi/l
ossidabilità (Kubell)	mg/l
calcio (Ca)	mg/l
magnesio (Mg)	mg/l
potassio (K)	mg/l
sodio (Na)	mg/l
ferro (Fe)	microgrammi/l
Manganese (Mn)	microgrammi/l
arsenico (As)	microgrammi/l
Boro (B)	microgrammi/l
Cromo totale (Cr)	microgrammi/l
Nichel (Ni)	microgrammi/l
Piombo (Pb)	microgrammi/l
Rame (Cu)	microgrammi/l
Zinco (Zn)	microgrammi/l

Lista dei parametri in riga continua: pH, temperatura in °C, Escherichia coli 37 °C in U.f.c., durezza (CaCO<sub>3</sub>) in mg/l, conducibilità elettrica (a 20 °C) in microSiemens/cm, bicarbonati (HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>) in mg/l, cloruri (Cl<sup>-</sup>) in mg/l, solfati (SO<sub>4</sub><sup>=</sup>) in mg/l, nitrati (NO<sub>3</sub><sup>-</sup>) in mg/l, nitriti (NO<sub>2</sub><sup>-</sup>) in mg/l, ammoniaca (NH<sub>4</sub><sup>+</sup>) in mg/l, fluoruri (F<sup>-</sup>) in microgrammi/l, ossidabilità (Kubell) in mg/l, Calcio (Ca) in mg/l, Magnesio (Mg) in mg/l, Potassio (K) in mg/l, Sodio (Na) in mg/l, Ferro (Fe) in microgrammi/l, Manganese (Mn) in microgrammi/l, Arsenico (As) in microgrammi/l, Boro (B) in microgrammi/l, Cromo totale (Cr) in microgrammi/l, Nichel (Ni) in microgrammi/l, Piombo (Pb) in microgrammi/l, Rame (Cu) in microgrammi/l, Zinco (Zn) in microgrammi/l.

Tecnico incaricato: Matteo Olivieri

Il responsabile del ST Distretto di Parma

Sara Reverberi

*Documento firmato digitalmente*

**SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.**